



Kanlux

MERIL

PL Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Kľúčová 379/19, 911 01 Trnava (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08139, Канівець, місто Івано-Франківський район, «Слєпованська Сполучка», вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Bineului 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RO) 000 Kanlux, ul. Komsomolskaya s. 1, 142100, г. Подгорица, Монастирска община, Подгорица (BG) Канлукс ЕООД, Варненска ул. Евлоги Екзархистов, ул. Косовска, с. 142100, г. Радомир, Монастирска община, Подгорица (Bulgaria) (BG) Kanlux EOOD, Varnenska ul. Evlogi Ekzarhistov, Sofia, ph.+359 2 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund

ENDEFRITPLCZSKHUROMBGRUBUYAUAULTLV

2018-09-1www.kanlux.com

P1

220-240V~50/60Hz

P2

MERIL DLP-50-W
max 35W

P3

GU10

P4

P5

P6

P7

IP20

P8

P9

P10

0,5m

P11

JDR

P12

P13

EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product for display lighting and general use.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use. Product offers the possibility of adjusting the illumination direction in two planes.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Do not cover the product. Adjustment of lighting direction and angle of replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Product may heat up to a higher temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Supply voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Base/holder.
P4: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Certificate of conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P8: Class I. A product in which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P9: Use only indoors.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Halogen light bulb.
P12: The product, not suitable for covering with heat-insulating material.
P13: Environmental protection.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

P13: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended. Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

Follow the instructions to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt zur Ausstellungsbeleuchtung und allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Lesen Sie den Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Die Anschlüsselemente müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischen Schlag führen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Das Produkt besitzt die Möglichkeit, die Leuchtrichtung auf zwei Ebenen beliebig zu regulieren.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Den Austausch der Leuchte vor dem Erkalten des Produktes durchführen. Das Produkt nicht berühren. Die Regulierung der Leuchtrichtung und des Winkels der Leuchte darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Der Austausch der Leuchtequelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen. s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feuchtluft, Vibrationen u.ä.

ERKLÄRUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Speisespannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtequelle.
P3: Lampensockel / Leuchte.
P4: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder, solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P6: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion.
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P8: Klasse I. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an den man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen.
P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich.
P10: Produkt bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Halogenleuchte.
P12: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbfälle.
P13: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Wiederverhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Umständlichabmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Änderungen, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit à l'éclairage des vitrines et aux destinations générales.

INSTALLATION

Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut tester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité d'énergie définis par la loi. Produit possède contact / borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de choc électrique.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. Produit possède la possibilité du réglage libre de la direction de l'éclairage sur deux plans.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi.
Ne pas couvrir le produit. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit - voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussiéreuse, eau, humidité, vibrations, etc.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISÉS

P1: Tension d'alimentation.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Culot / douille.
P4: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autoténuée ou possédant son écran.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.
P7: Protection contre le choc électrique.
P8: 1ère classe. Produit où la protection contre la connexion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection contre l'installation d'alimentation.
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: Lampe à incandescence halogène.
P12: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisolation.
P13: Protection de l'environnement.

REMARQUES / INDICATIONS

Garder la propriété et protéger l'environnement. La séparation des déchets d'emballage est recommandée.
P13: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, ils exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Informations sur les points de ramassage / réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Soldes particuliers concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ou de l'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions corporelles et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto per l'illuminazione di esposizioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Leggere il manuale di assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualche operazione con l'alimentazione disconnessa. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica definiti dalla legislazione. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di choc elettrico.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Il prodotto ha la possibilità di regolare liberamente la direzione di illuminazione su due piani.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disconnessa e dopo il raffreddamento del prodotto. Non coprire il prodotto. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione di alimentazione.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Base / alloggiamento.
P4: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoscermate o che abbiano una copertura propria.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
P6: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione con le norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P8: Classe I. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Lampadina alogena.
P12: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Prendere cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.
I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione.
I prodotti così etichettati devono essere smaltiti nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti di raccolta (ritiro, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore. In caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni e istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZECZĄCZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob do oświetlenia wystawowego i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi częściami wyrobu. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do poprawności mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrob może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Wyrob posiada styk/złącze ochronne. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

Cechy funkcjonalne

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń. Wyrob posiada możliwość dowolnej regulacji kierunku świecenia w dwóch płaszczyznach.

Zalecenia eksploatacyjne / konserwacja

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemikaliów służących czyszczeniu. Nie należy wykonać żadnych prac naprawczych ani napraw wewnętrznych lub zewnętrznych podanych parametrach podanych w instrukcji. Regulację kierunku świecenia i/lub wymianę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wymianę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrob nie użytkować w miejscu w którym znajdują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie zasilające.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Trzonek / oprawka.
P4: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe sameokrowane lub posiadające własną osłonę.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).
P6: Certyfikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji i zażwierdzenie standardami na terytorium Unii Celniej.
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P8: Klasa I. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P9: Troszczyć tylko wewnątrz pomieszczeń.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródło światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Żarówka halogenowa.
P12: Wyrob nie nadaję się do okrywania materiałem termooizolacyjnym.

ochrona środowiska

Dbać o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poprodukcyjnych.
P13: Oznaczenie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktów zbiórki sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zbiórki i/ lub oddawania odpadów lokalne władze samorządowe. Wyrob może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszarów Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

uwagi / wskazówki

Nie stosowanie się do załączek niniejszych instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania załączek niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URCENIE / POUŽITÍ

Vyborek urceny pro osvetlení vloh a podobných.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže se seznáť s návodem. Montáž by měla provést oprávněná osoba. Veškeré úkony provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážení. Schéma montáže: pozri obrázky. Připoje vodiče za musba být vedené tak, aby se zabránilo ich kontaktu s nahřevanými částmi výrobku. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyborek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardy jakostní normy předpisů. Vyborek má bezpečnostní spínací. Absence ochranného vedení může vést k raně elektrickým šokem.

FUNKCNI VLASTNOSTI

Vyborek používá umělé světlo. Vyborek má možnost libovolného nastavení směru svícení na dvou úhlovích.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádět jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a až vystydne. Nezakrývat výrobek. Regulat směr svícení a/nebo výměnu světelného zdroja viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedeny. Vyborek může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardy jakostní normy předpisů. Vyborek má bezpečnostní spínací. Absence ochranného vedení může vést k raně elektrickým šokem.

vyšetření pouzítých značení a symbolů

P1: Napájecí napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroja.
P3: Patka / objímka.
P4: Světelný zdroj, v němž lze používat halogenové žárovky v vlastním krytém nebo samostatně. Viz: točtě značení by mělo být na žárovce.
P5: Vyborek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU).
P6: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyými standardy na území celní unie.
P7: Ochrana před stálými tělesy většími než 12mm.
P8: Třída I. Vyborek, v ktorém ochrana proti úrazu elektrickým proudem je dosáhnuta, olem základní izolací, použitím dodatčných bezpečnostních prostředků v podobě dodatčného jističho obvodu k němuž je nutné připojit ochranné vedení stálé napájecí instalace.
P9: Používat pouze uvnitř místnosti.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít světelný zdroj (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Žárovka halogenová.

ochrana životního prostředí

Dbej o čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadů.
P13: Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotebnohého elektro zboží. Takto označené výrobky nemě vyházovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude testatno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidským zdravím škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, uchovávány a likvidovány. Informace o místních úřadech nebo prodávacích místní úřady anebo prodávce tohoto zboží. Společenské zboží může být také předáno prodávci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větší než zboží toho zboží. Výše uvedená pravidla se týkají oblasí Evropské unie. V jiných státech je nutno dbej se předpisy tam platnými. V dané oblasti doporučujeme mlonkat s distributorem daného výrobku.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

Nedodržování pokynů tohoto návodu může způsobit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět v návodu změny - aktuální verze ke stažení na: www.kanlux.com.

SK

URČENIE / POUŽITIE

Vyborek pre svetlónové osvetlenie a na všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Príed pristúpením k montáži sa oboznáť s návodom. Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávať pri vypnutom napáení. Zachovávať zvláštnu opatrnosť. Schéma montáže: pozri obrázky. Prípoje vodičov sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s nahrievanými časťami výrobku. Pred prvým použitím sa ubezpečiť ohľadom správnosti mechanického upevnenia a elektrického pripojenia. Vyborek sa môže pripojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa prímne ústné kvalitatívne energetické štandardy. Vyborek je vybavený ochranným kontaktným/vývodom. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom.

FUNKCNE VLASTNOSTI

Vyborek na použitie vnútri miestnosti. Vyborek má možnosť ľubovoľného nastavenia smeru svetla na dvoch uhloch.

POKYNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávať pri odpojení výrobku od východného napätia. Vyborek nezakrývať. Nastavenie smeru svetla a/alebo výmenu svetelného zdroja vykonávať až po vychladnutí výrobku. Vyborek sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Vymnu zdroja svetla previesť po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vyborek nepoužívať v miestach, kde si nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peč, voda, vlhkosť, vibrácie atď.

VYSVETLENIE POUŽITÝCH OZNACENÍ A SYMBOLOV

P1: Napájecí napětí.
P2: Maximální výkon zdrojja světla.
P3: Patka / objímka.
P4: Světlo, do kterého možno používat halogenové žárovky štandardné alebo s ochranným krytom.
P5: Vyborek spĺňa požadavky Smernic Európskej unie (EU).
P6: Prohlášení o shodě potvrzující kvalitu výroby s příjatyými standardy na území celnej unie.
P7: Ochrana proti pevným tělesům s velikostí nad 12mm.
P8: Třída I. Vyborek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosáhnuta, olem základnej izolácie, použitím dodatkových bezpečnostných opatrení v podobe dodatčného ochranného obvodu, na ktorého treba pripojiť ochranné vodič stálého napájania.
P9: Používať iba v interiéroch.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlo (jeho zdrojja svetla) môže mať od osvetlovaných miest a objektov.
P11: Halogenová žárovka.
P12: Vyborek sa nesmie používať tepelno izolovaným materiálom.

ochrana životného prostredia

Dbať na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie odpadového obalového odpadu.
P13: Toto označenie poukazuje na nutnosť zberu triedeného odpadového elektroobalového odpadu. Takto označené výrobky nesmú byť vyhádzané spolu s nesmešmi, pod hrozbou pokuty. Vyborek môže byť ľudskému zdraviu škodlivý, musí byť zvlášť spracovávaný, uchovávaný a likvidovaný. Informácie o miestnych úradoch alebo predávacích miestnych úradov alebo predávca tohoto zboží. Spoločenské zboží môže byť tiež predané predávci, v prípade nákupu nového produktu v množstve nikoliv väčšom než zboží toho zboží. Výše uvedená pravidla sa týkajú oblasí Európskej unie. V prípade iných krajín dodržujte práve regulácie platné v daných krajinách. Odporúčame sa kontaktovať distribútor nášho výrobku na danom území.

POZNÁMKY / POKYNY

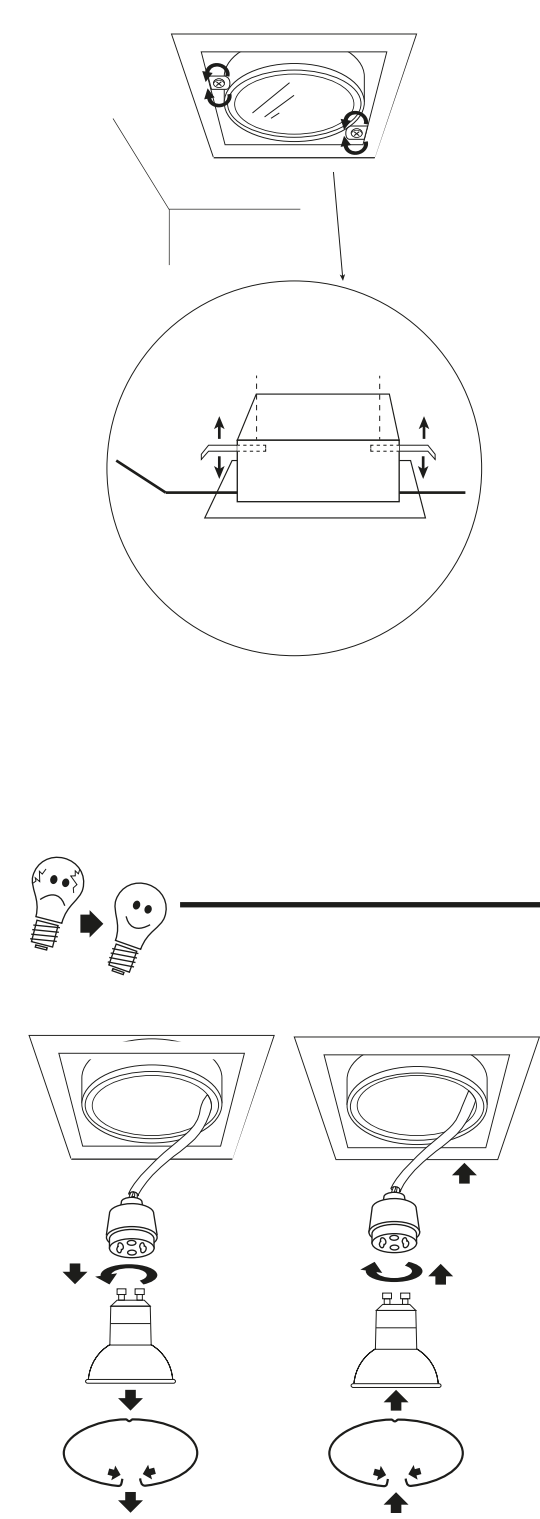
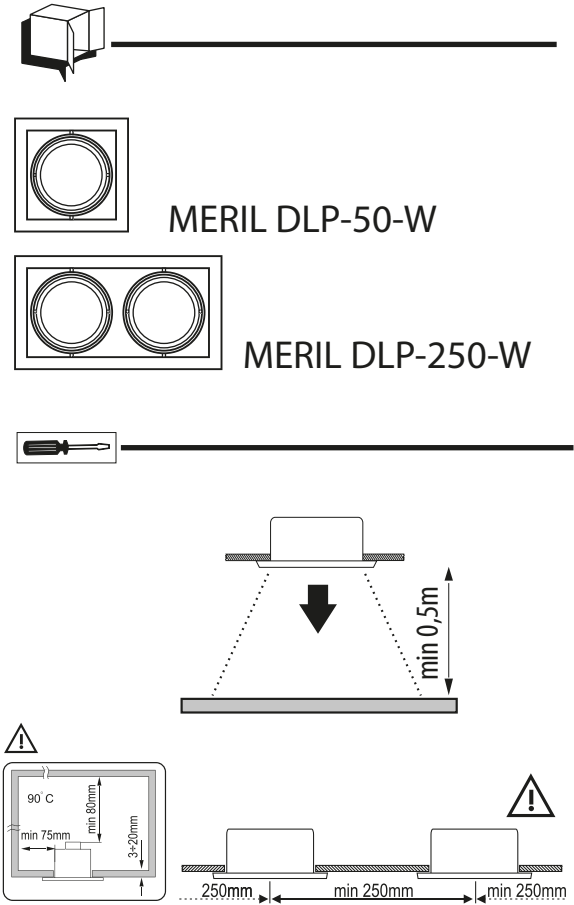
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nemohotným škodám. Dodatkové informácie o výrobkoch značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu.

Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo vykonávať do návodu zmeny - aktuálnu

P8: Клас I. Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
P9: Використовується лише середній приміщення.
P10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місця і об'єктів освітлення.
P11: Галогенна лампа розжарювання.
P12: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА
Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.
P13: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Так виробники можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і загрозу людині, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знищення. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавства, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.
ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опік, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для оскачування на сайті www.kanlux.com.

LT
PASKIRTIS / TAIKYMAS
Gaminyis skirtas generuoti apšvietimą vidinių ir bendros paskirties iose.
MONTAVIMAS
Prieš pradėdami montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalinimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinai ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Priejungiame laidą turi būti išvėdinti tokio būdo, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaišančiomis gaminio dalimis. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyis yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektrškai sujungtas. Gaminyis gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktas patvirtintus energetinius kokybės standartus. Gaminyis turi kontaktą apsauginį gnyblį. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.
FUNKCIONALUMO BRUOŽAI
Gaminį skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminys leidžia laisvai reguliuoti švietimo kryptį dviejose plokštumose.
EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS
Konservacinius darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui ataušus. Neuždengti gaminio apdangalais. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviesos šaltinio keitimą atlikti gaminiui ataušus. Gaminyis gali įšilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičiant galima atlikti gaminiui ataušus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio nesant vietoje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, dregmė, vibracijos ir pan.
VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS
P1: Maitinimo įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Galvutė / patronas.
P4: Švietiniai, kuriuose galima įtaikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaubtą.
P5: Gaminyis atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P6: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Multinės Sąjungos teritorijoje standartus.
P7: Apsauga nuo kietų kietų didesnių negu 12mm.
P8: I klasė. Gaminyis, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima bei pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės, t. y. apsauginę grandinę, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
P9: Vartoti tik patalpų viduje.
P10: Simbolis reiškia minimalų atstumą koį gali turėti švietusvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
P11: Halogeninė lemputė.
P12: Gaminį negalima apdengti termoizoliacine medžiaga.
APLINKOSAUGA
Rūpinkitės švarumu ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P13: Šis ženklimas nurodo, kad sudevėti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklinytų gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų savartyną kartu su kitomis šiukšlėmis - už tai gresia piniginė bausė. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonijai sveikatai, jiems turi būti taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti tų atliekų utilizavimą, nukreikimą, arčiau panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų priemonių perduoda vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjas. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjui, nupirkus naują gaminį, kiekiau kuris nepažeidžia šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Anksčiau minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamoje teritorijoje.
PASTABOS / NURODYMAI
Neišlaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplyškimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaia. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes, kylančias dėl šios instrukcijos reikalavimų neįsilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

lv
IZMANTOJUMS / LIETOŠANA
Izstrādājums plānots izstrāžu apgaismojumam un vispārējam izmantojumam.
MONTĀŽA
Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijās. Elektrības vadi jāsakārto tādi veidā, lai tie neienāktu saskarē ar izstrādājuma iesildāmām daļām. Pirms pirmas lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskais pieslēgums. Izstrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izstrādājumu ar drošības kontaktu/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks.
FUNKCIONALĀS IPASĪBAS
Izstrādājums jālieto telpā iekšā. Izstrādājuma ir iespēja brīvi regulēt gaismas virzienu divās plaknēs.
EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA
Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Neapklājiet izstrādājumu. Spīdēšanas virzienu regulēšana un/vai gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis. Izstrādājums var iesildīties līdz paaugstinātās temperatūras. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzisis: skatīties ilustrācijās. Nelietojiet izstrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas un līdz.
IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA
P1: Barošanas spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Korpusa / rāmja.
P4: Apgaismojuma rāmjs, kādā var izmantot halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
P5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P6: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Multas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem
P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P8: Klase I. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, papildu drošības līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
P9: Lietot tikai telpu iekšā.
P10: Simbolis nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmiem (tās gaismas avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P11: Halogēna spuldze.
P12: Radojumu nedrīkst pārklāt ar termoizolācijas materiālu.
VIDES AIZSARDZĪBA
Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Ieteicam ātrirot iepakojumu atkritumiem.
P13: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās iekārtas. Tādi veidi apzīmēti izstrādājums, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izvest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādes / atveidēji izmantošana / reiklīšana / neutralizēšana. Informāciju par vākšanas/sapēšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzuma, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais iekārtas daudzumu. Iepriekšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.
PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI
Šis instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com
Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šis instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizstāv sev tiesību mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com



Kanlux		 [mm]
MERIL DLP-50-W	GU10, max 35W	95x95
MERIL DLP-250-W	GU10, 2 x max 35W	195x95

